

***Annales de la Faculté des Lettres et Sciences Humaines  
Arts, Cultures, Civilisations (ARCIV)***

**PRÉSIDENT** : Alioune Badara KANDJI, Doyen de la Faculté

**DIRECTEURS** : Alioune Badara DIANÉ et Mariama GUEYE

**SECRÉTAIRE DE RÉDACTION** : Moussa SAGNA

**COMITÉ SCIENTIFIQUE**

Alain Laurent ABOA (Université Félix Houphouët- Boigny)

Amadou Oury BA (Université Cheikh Anta Diop de Dakar)

Mamadou FAYE (Université Cheikh Anta Diop de Dakar)

Yvon Pierre NDONGO-IBARA (Université Marien Ngouabi)

Cheikh KANDJI (Université Cheikh Anta Diop de Dakar)

Djibril MBAYE (Université Cheikh Anta Diop de Dakar)

Malick NDOYE (Université Cheikh Anta Diop de Dakar)

Pierre SAMBOU (Université Cheikh Anta Diop de Dakar)

El Hadji Omar THIAM (Université Cheikh Anta Diop de Dakar)

---

Les *Annales de la Faculté des Lettres et Sciences Humaines* ont pour fonction essentielle de refléter la diversité et le dynamisme de la Faculté en permettant aux membres du corps enseignant de faire connaître les résultats de leurs recherches. Elles peuvent aussi accueillir des contributions de collaborateurs extérieurs.

Les manuscrits doivent être soumis en trois exemplaires accompagnés d'un résumé (de 15 lignes au maximum) en français et en anglais. Il faut également joindre aux textes une version électronique saisie sur P.C. (format RTF). Les manuscrits refusés ne sont pas renvoyés aux auteurs.

*Annales de la Faculté  
des Lettres et Sciences Humaines  
Université Cheikh Anta Diop de Dakar*



PRESSES UNIVERSITAIRES DE DAKAR

**ANNALES DE LA FACULTÉ DES LETTRES ET SCIENCES HUMAINES**  
**Arts, Cultures, Civilisations (ARCIV), n°53/A, 2023**

---

**TABLE DES MATIÈRES**

**LANGUE, LITTÉRATURES ET CIVILISATIONS ANGLOPHONES**

Edwige Damaris HAGBE	
Language use in EFL classroom conflict situations: an analysis of speech acts.....	5
Yvon-Pierre NDONGO-IBARA; Chevlay Kiba KOUMOU ; Sita BAMBI	
Teaching English Sound Discrimination At Secondary School.....	23
Kouadio Lambert N'GUESSAN	
Gothicism And Post-Transitional Picturisation In Angelina N. Sithebe's Holy Hill (2007).....	41

**LANGUE, LITTÉRATURES ET CIVILISATIONS ARABES**

Ballé NIANE	
L'espace dans <i>Kaburtu wa-nasītu an ansā</i> de Buṭayna al-ʿīṣā.....	59

**LANGUE, LITTÉRATURES ET CIVILISATIONS FRANCOPHONES**

Oumar DIËYE	
<i>L'enfer</i> de Clément Marot : une poésie carcérale entre maux du cœur et mots de la consolation.....	77
Ibrahima DIOUF	
Posture auctoriale et discours actoriel dans <i>Supplément au voyage de Bougainville</i> [1796] de Denis Diderot et <i>Batouala</i> [1921] de René Maran : un postcolonialisme avant-gardiste.....	93
Coudy KANE	
Une renaissance féminine : la présence des femmes dans l'œuvre d'Amadou Élimane Kane.....	107
Papa Bocar NDAW	
Évocations et invocations de la nuit dans la poésie de Léopold Sédar Senghor.....	125
Georgette Thioune NDOUR	
La femme africaine, une école personnifiée. Pour une méthodologie qui tient les deux bouts de la tradition et de la modernité.....	137
El Hadji Abdoulaye SALL	
Le théâtre traditionnel africain sur la scène du théâtre moderne occidental : de la réception passive à la réception participative.....	147
Papa Saliou THIOUNE	
Approche didactique dans <i>le wolofal</i> mouride.....	165

### **LANGUE, LITTÉRATURES ET CIVILISATIONS GERMANIQUES**

Cheikh Anta BABOU

Le miracle économique allemand : un modèle pour les pays d'Afrique  
subsaharienne.....181

### **LANGUE, LITTÉRATURES ET CIVILISATIONS ROMANES**

Mahamadou DIAKHITÉ

O paradoxo do ensino do português no senegal: entre exclusão e tentativas de  
inclusão.....197

Mark Séraphin DIOMPY

Incorporação no candomblé ketú e nos mancanhas: caso de *untaayi*..... 213

### **LINGUISTIQUE**

Ngari DIOUF

Pratiques linguistiques de sénégalais : choix de langue(s) de groupes socioprofessionnels  
lors des rituels relationnels de salutation.....227

Thierno LY

Analyse des pratiques éducatives non formelles au Sénégal : quelle approche  
didactique..... 247

Augustin NDIONE

Construire l'identité en wolof à travers les réductions nominales.....269